



MANUALE DELL'UTENTE

ALTOPARLANTE DA GIOCO

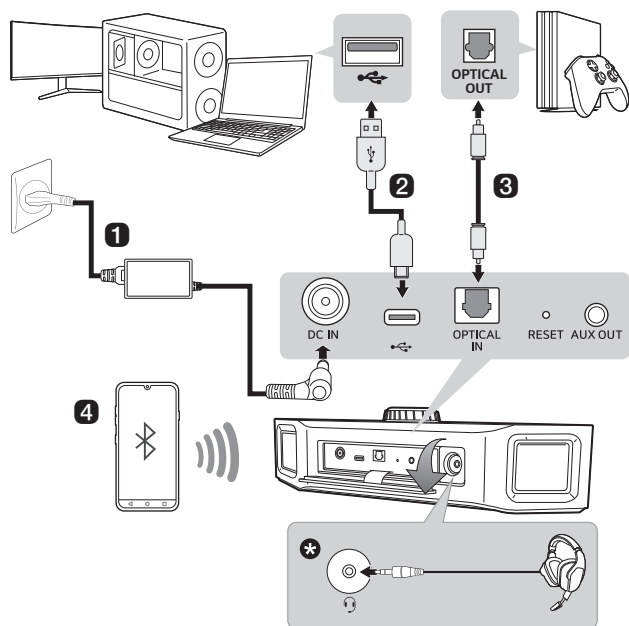
Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per riferimenti futuri.

Modello

GP9

Altoparlante da gioco - Guida rapida

Collegamento e utilizzo dell'altoparlante





1 Caricare l'altoparlante prima dell'uso aprendo il coperchio posteriore e collegando l'altoparlante all'adattatore di carica.




2 Collegare l'altoparlante al PC usando un cavo USB (→ Vedere "Collegamento con cavo USB" a pagina 10.)

- 1 Collegare l'altoparlante al PC usando un cavo USB tipo C.
- 2 Premere il pulsante **Accensione** (🔊) dell'altoparlante per accenderlo.
- 3 Premere ripetutamente il pulsante **Funzione** (🎮) dell'altoparlante fino a quando il LED di funzionamento non diventa bianco.
- ⚠ Se si sta usando una chat vocale mediante microfono integrato o cuffie, premere il pulsante **Microfono** (🎧).

3 Collegare l'altoparlante alla console di gioco usando un cavo ottico (→ Vedere "Collegamento con cavo ottico" a pagina 13.)

- 1 Collegare l'altoparlante alla console di gioco usando un cavo ottico.
- 2 Premere il pulsante **Accensione**  dell'altoparlante per accenderlo.
- 3 Premere ripetutamente il pulsante **Funzione**  dell'altoparlante fino a quando il LED di funzionamento non diventa rosso.


4 Collegare l'altoparlante a uno smartphone tramite Bluetooth (→ Vedere "Connessione a Bluetooth" a pagina 15.)


- 1 Premere il pulsante **Accensione**  dell'altoparlante per accenderlo.
- 2 Premere ripetutamente il pulsante **Funzione**  dell'altoparlante fino a quando il LED di funzionamento non diventa blu.
- 3 Premere il pulsante **Impostazioni**  dello smartphone e selezionare **Bluetooth**. Attivare la funzione **Bluetooth**. (Disattivata > Attiva)
- 4 Trovare "LG-GP9 (XX)" nell'elenco dei dispositivi sullo smartphone e connetterlo. Una volta che lo smartphone è connesso tramite **Bluetooth**, il LED di funzionamento diventa blu.
- 5 Sullo smartphone, riprodurre la musica desiderata.


5 Connessione dell'app LG XBOOM (→ Vedere "Connessione all'app ALTOPARLANTE DA GIOCO" a pagina 21.)

- 1 Trovare l'app **LG XBOOM** in **Google Play** o **App Store** e installarla nello smartphone.
- 2 Aprire l'app **LG XBOOM** e usare altre funzioni (EQ, Chat vocale, Impostazioni ecc.).

✓ Nota

- Per la funzione EQ della modalità cuffie, il pulsante degli effetti sonori sulla parte superiore del prodotto potrebbe variare a seconda della versione del software del prodotto.
 - Dopo l'aggiornamento del software del prodotto, è possibile usare le cuffie DTS: X o EQ personalizzato con il pulsante EQ mentre il pulsante delle **Cuffie**  è attivo. FPS o RTS non sono selezionabili in modalità Cuffie.

Premere e tenere premuto il pulsante **Cuffie**  per 2 secondi per accendere o spegnere l'illuminazione anteriore.

* Se si utilizzano cuffie, collegarle al  terminale.

Altoparlante da gioco - Guida rapida

- 2 Collegamento e utilizzo dell'altoparlante

Esplorazione del prodotto

- 5 Lato superiore
- 7 Lato posteriore

Ricarica

- 8 Ricarica della batteria
- 9 Controllo dello stato della batteria

Collegamento con cavo USB

- 10 Collegamento a un PC per il gioco
- 12 Uso della chat vocale

Collegamento con cavo ottico

- 13 Collegamento a una console (OPTICAL OUT) per il gioco

Connessione a Bluetooth

- 15 Connessione dello smartphone all'altoparlante tramite Bluetooth
- 18 Connessione di due dispositivi Bluetooth all'altoparlante
- 19 Uso del vivavoce
- 20 Uso dei comandi vocali

Connessione all'app ALTOPARLANTE DA GIOCO

- 21 Installazione dell'app
- 23 Installazione dell'app per PC

Connessione a un dispositivo esterno

- 25 Connessione con cavo stereo da 3,5 mm

Funzioni aggiuntive

- 26 Impostazione degli effetti sonori
- 29 Reimpostazione dell'altoparlante
- 30 Reimpostazione del Bluetooth
- 30 Uso dello spegnimento automatico
- 31 Applicazione del nucleo di ferrite (opzionale)

Precauzioni per la sicurezza

- 32 Sicurezza e normative

Prima di segnalare un malfunzionamento

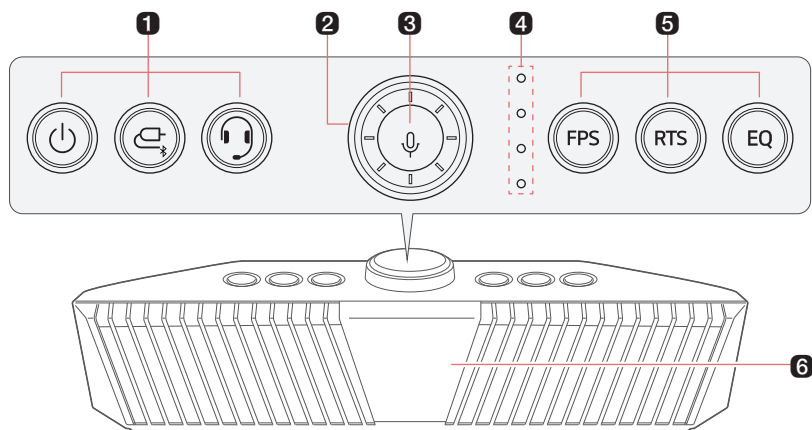
- 35 Risoluzione dei problemi

Appendice

- 37 Specifiche
- 38 Marchi registrati e licenze
- 39 Manipolazione del prodotto

Esplorazione del prodotto


Lato superiore



1 Accensione

Accende o spegne l'altoparlante.

LED di accensione

Premere e tenere premuto il pulsante **Accensione**  per 2 secondi per controllare il livello della batteria mentre l'altoparlante è acceso. (→ Vedere "Controllo dello stato della batteria" a pagina 9.)

Funzione






Premere ripetutamente il pulsante per selezionare la modalità di ingresso o la funzione desiderata.

| Modalità di ingresso/Funzione | Utilizzo |
|-----------------------------------|--|
| USB/OPTICAL/Bluetooth | Premere il pulsante. |
| Connessione a un altro smartphone | Premere e tenere premuto il pulsante per 2 secondi |
| Reimpostazione Bluetooth | Premere e tenere premuto il pulsante per 7 secondi |

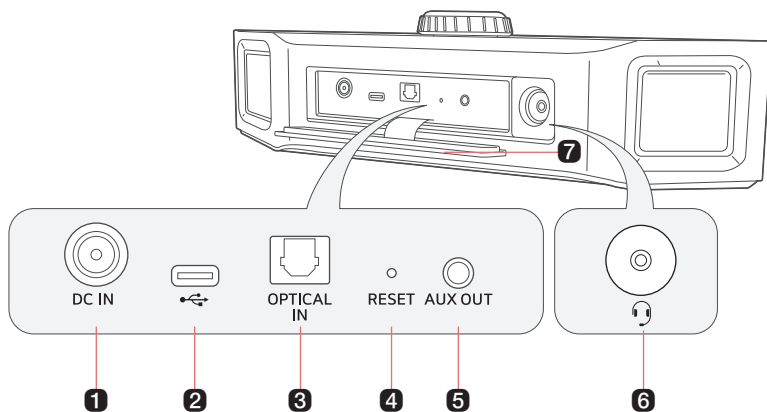
LED di funzionamento

Indica la modalità di ingresso o lo stato di connessione **Bluetooth**.

| LED | Modalità di ingresso | Stato del LED | Descrizione |
|---|----------------------|-------------------|--|
|  | USB | Acceso in bianco. | Connessione al PC. |
|  | OPTICAL | Acceso in rosso. | Connessione alla console di gioco. |
|  | Bluetooth | Lampeggia in blu. | Pronto per la connessione del dispositivo Bluetooth . |
|  | Bluetooth | Acceso in blu. | Connesso a un dispositivo Bluetooth . |

| | |
|---|---|
| Cuffie  | <ul style="list-style-type: none"> - Cambia l'uscita del suono tra le cuffie o gli auricolari e l'altoparlante mentre sono collegate le cuffie o gli auricolari. - Premere il pulsante per ricevere una chiamata in arrivo sul dispositivo Bluetooth mentre il Bluetooth è connesso. (→ Vedere "Uso del vivavoce" a pagina 19.) - Premere e tenere premuto il pulsante per 2 secondi mentre l'altoparlante è acceso per accendere o spegnere l'illuminazione anteriore. |
| LED Cuffie | <p>È possibile controllare lo stato di uscita del suono dalle cuffie, dagli auricolari o dall'altoparlante.</p> |
| 2 Volume | <p>È possibile ruotare il pulsante a destra (+) o a sinistra (-) per regolare il volume del suono.</p> |
| 3 Microfono  | <ul style="list-style-type: none"> - È possibile usare la chat vocale mentre l'altoparlante è collegato al PC con un cavo USB. (→ Vedere "Uso della chat vocale" a pagina 12.) - È possibile usare i comandi vocali mentre l'altoparlante è connesso al Bluetooth. (→ Vedere "Uso dei comandi vocali" a pagina 20.) - È possibile disattivare l'audio della propria voce quando si parla al telefono tramite l'altoparlante mentre è connesso al Bluetooth. (→ Vedere "Uso del vivavoce" a pagina 19.) |
| LED Microfono | <p>È possibile controllare lo stato della chat vocale, dei comandi vocali e del vivavoce.</p> |
| 4 Microfono integrato | <p>È possibile usare il microfono integrato per le funzioni di chat vocale, comandi vocali e vivavoce.</p> |
| 5 FPS  / RTS  / EQ  | <p>Premere il pulsante per selezionare l'effetto di campo sonoro desiderato. (→ Vedere "Impostazione degli effetti sonori" a pagina 26.)</p> |
| LED FPS/RTS/EQ | <p>È possibile controllare l'effetto di campo sonoro selezionato.</p> |
| 6 Luce anteriore | <p>È possibile regolare la luce anteriore nell'app LG XBOOM.</p> |

Lato posteriore



| | |
|-------------------------------|---|
| 1 DC IN | Collegare un adattatore CA per caricare l'altoparlante. |
| 2 USB | Usare un cavo USB (C-Type) per collegare l'altoparlante al PC. |
| 3 OPTICAL IN | Collegare un cavo ottico per collegare l'altoparlante alla console di gioco. |
| 4 RESET | Quando l'altoparlante non funziona correttamente, usare un oggetto appuntito come uno spillo per premere nel foro. |
| 5 AUX OUT | È possibile collegare un dispositivo esterno all'altoparlante con un cavo stereo da 3,5 mm per ascoltare musica. <ul style="list-style-type: none">L'uscita AUX OUT viene emessa contemporaneamente all'altoparlante. |
| 6 | Collegare il filo delle cuffie o degli auricolari per connetterli all'altoparlante. <ul style="list-style-type: none">Il microfono delle cuffie può essere usato solo per la chat vocale in modalità USB. |
| 7 Coperchio posteriore | Assicurarsi di chiudere completamente il coperchio posteriore dopo l'uso. |

⚠ ATTENZIONE

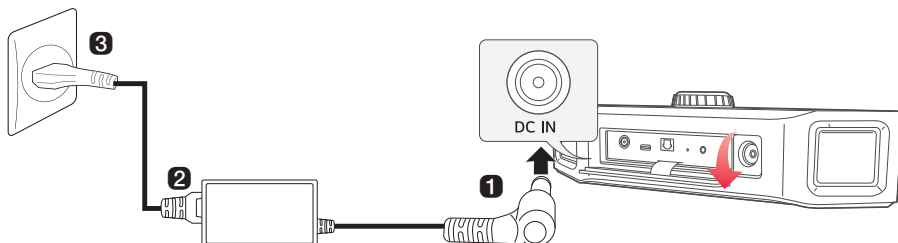
Manipolare l'altoparlante con attenzione. L'altoparlante è esposto al contatto sul lato posteriore. Evitare il contatto con l'altoparlante esposto.

Ricarica

Ricarica della batteria

L'altoparlante ha una batteria integrata. Assicurarsi di caricare a sufficienza la batteria prima dell'uso.

- 1 Aprire il coperchio posteriore e collegare l'adattatore CA al terminale **DC IN**.
- 2 Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore CA.
- 3 Collegare il cavo di alimentazione collegato all'adattatore CA a una presa elettrica.



✓ Nota

- La ricarica completa dell'altoparlante richiede circa 3,5 ore. Il tempo di ricarica può variare a seconda dello stato della batteria e dello stato di funzionamento dell'altoparlante.
- Quando la batteria è completamente carica, è possibile usare l'altoparlante per circa 5 ore.
 - Questo è basato sull'uso continuo con il livello del volume al 50% e la luce anteriore e gli effetti sonori disattivati. Può variare a seconda dello stato della batteria o di funzionamento.




⚠ ATTENZIONE

Assicurarsi di utilizzare l'adattatore CA fornito in dotazione. L'uso di un adattatore CA diverso può causare malfunzionamenti, un tempo di ricarica maggiore o incendi.

Controllo dello stato della batteria

Stato di carica

Quando inizia la ricarica della batteria il LED di accensione indica lo stato di carica.




| LED | Stato del LED | Stato della batteria |
|---|--|-------------------------|
|  >  | Acceso in verde per 15 secondi e poi spento. | La ricarica è completa. |
|  | Acceso in rosso. | La ricarica è in corso. |

Nota

- La riproduzione di brani durante la ricarica può prolungare il tempo di ricarica.

Stato di utilizzo

Quando si accende l'altoparlante o si preme e tiene premuto il pulsante **Accensione**  per 2 secondi, il LED di accensione si accende per 3 secondi in base allo stato della batteria.

| LED | Stato del LED | Stato della batteria |
|--|---------------------|--|
|  | Acceso in verde. | Il livello della batteria è superiore al 70%. |
|  | Acceso in giallo. | Il livello della batteria è tra il 10% e il 70%. |
|  | Lampeggia in rosso. | Il livello della batteria è inferiore al 10% e la batteria deve essere ricaricata. |

Nota

- Lo stato della batteria non può essere controllato durante la ricarica.

Collegamento con cavo USB

È possibile collegare il dispositivo a un PC di gioco per ascoltare suoni ricchi e profondi.

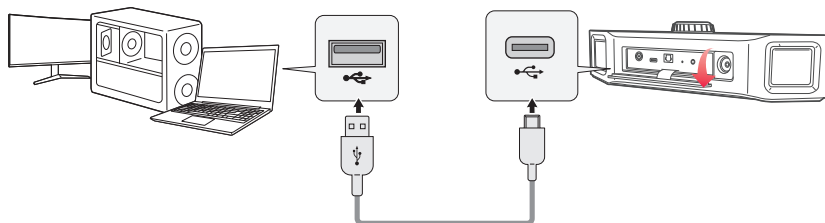
È possibile usare i giochi sul PC con suoni più realistici.

Collegamento a un PC per il gioco

Controllare prima quanto segue.


- Questo prodotto può essere usato con PC da gioco, computer portatili o console di gioco* che supportino UAC** (Classe audio USB)
 - PC, computer portatili: con UAC2.0
 - Console di gioco (PlayStation 4/5): supporto per UAC 1.0
- * Se non viene emesso audio quando l'altoparlante e il dispositivo (PS4/PS5/PC ecc.) sono connessi con un cavo USB, disattivare l'opzione UAC 2.0 nell'app **XBOOM** o nel menu dell'app per PC. L'impostazione viene applicata spegnendo e riaccendendo l'altoparlante.
- ** UAC (USB Audio Class): Standard di connessione audio digitale che impiega un'interfaccia USB e la distinzione tra 1.0 e 2.0 in base alla velocità di trasmissione e alle dimensioni dei dati che supporta.
- Potrebbe non funzionare correttamente a seconda delle specifiche del dispositivo che supporta UAC (Classe audio USB). Per ulteriori informazioni, contattare il produttore del dispositivo.
- Le specifiche PC dell'altoparlante sono le seguenti:
 - Sistema operativo Windows 10, versione 20H2
 - Sistema operativo MAC: versione 11.2Si consiglia di utilizzare l'altoparlante con questa versione o una versione successiva.
- Il collegamento di determinati monitor o un telefoni mobili all'altoparlante tramite un cavo da USB C a USB C può comportare la mancata emissione di suono.
- Se l'altoparlante per PC è impostato su 7.1 o 5.1 Surround su PC, potrebbe essere meglio l'effetto audio FPS.

- 1 Aprire il coperchio posteriore dell'altoparlante e collegare  al terminale  **USB** del PC con un cavo USB.




2 Premere il pulsante **Accensione**  dell'altoparlante per accenderlo.





3 Premere ripetutamente il pulsante **Funzione**  fino a quando il LED di funzionamento non diventa bianco.



Uso della chat vocale

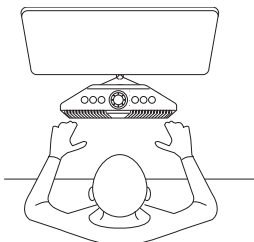
- 1 La chat vocale può essere utilizzata in modalità USB. Collegare l'altoparlante al PC con un cavo USB. (→ Vedere "Collegamento con cavo USB" a pagina 10.)
- 2 Premere il pulsante **Microfono**  dell'altoparlante per attivare o disattivare il microfono integrato o il microfono delle cuffie.

| LED | Stato del LED | Stato del microfono |
|---|------------------|-----------------------------|
|  | Acceso in verde. | Il microfono è attivo. |
|  | Spento. | Il microfono è disattivato. |

- 3 Parlare vicino al microfono per farsi sentire dalla persona all'altro capo.

Nota

- Si consiglia di posizionare l'altoparlante di fronte a sé per usarlo. Il microfono dell'altoparlante raccoglie bene la voce dell'utente.



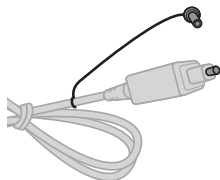
- Disabilitare le opzioni ('Soppressione disturbi', 'Cancellazione eco' ecc.) nel programma di chat vocale su PC. Tali opzioni possono compromettere le prestazioni di Voice Chat GP9.
- Quando si utilizza questa funzione, il suono forte dell'altoparlante e i suoni esterni possono provocare rumore. Si consiglia di regolare il volume dell'altoparlante a un livello adeguato e di usare l'altoparlante in un ambiente chiuso.
- Il suono del gioco può essere troppo forte e coprire la voce dell'altra persona o trasmettere la voce dell'utente con una qualità audio inferiore. Regolare adeguatamente il volume del suono di sottofondo e degli effetti sonori nelle impostazioni del gioco.
- Se si verificano i seguenti problemi durante l'uso di Voice Chat, consultare la sezione Risoluzione dei problemi. (→ Vedere "Risoluzione dei problemi" a pagina 35.)
 - È presente un suono fastidioso simile a un'eco.
 - La voce dall'altro capo non è chiara.
 - Vi è un ritardo di tempo nella comunicazione.

Collegamento con cavo ottico

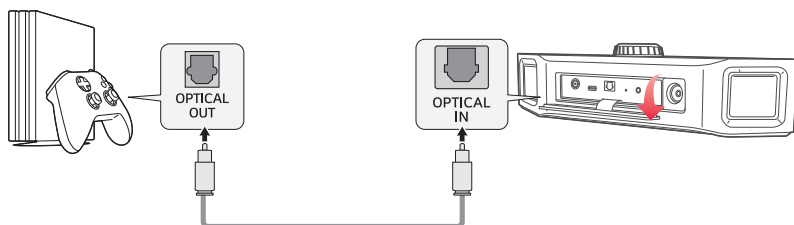
È possibile ascoltare un suono ricco e profondo collegando il prodotto a un dispositivo come una console di gioco.
È possibile usare i giochi con suoni più realistici.

Collegamento a una console (OPTICAL OUT) per il gioco

- 1 Se i terminali del cavo ottico hanno coperchi, rimuoverli da entrambe le estremità.



- 2 Aprire il coperchio posteriore dell'altoparlante e collegare il terminale **OPTICAL IN** dell'altoparlante al terminale **OPTICAL OUT** della console di gioco usando un cavo ottico.



- 3 Premere il pulsante **Accensione** (🔌) dell'altoparlante per accenderlo.



4 Premere ripetutamente il pulsante **Funzione**  fino a quando il LED di funzionamento non diventa rosso.



✓ **Nota**

- Preparare un cavo ottico. Se non si dispone di un cavo ottico, acquistarlo separatamente.
 - In modalità ottica questo altoparlante supporta solo sorgenti PCM e Dolby. Altri tipo di sorgente potrebbero non emettere alcun suono o emettere suoni distorti. Se non viene emesso alcun suono, cambiare la sorgente a PCM o Dolby dalla console di gioco.
 - Se il collegamento del dispositivo esterno con un cavo ottico non funziona bene, contattare il produttore del dispositivo.
-

Connessione a Bluetooth

Connessione dello smartphone all'altoparlante tramite Bluetooth

È possibile riprodurre brani o utilizzare un'app musicale su un dispositivo **Bluetooth** ed ascoltare i suoni dall'altoparlante.

Controllare prima quanto segue.

- Le specifiche **Bluetooth** dell'altoparlante sono le seguenti:
 - Versione **Bluetooth**: 5.0
 - Codec **Bluetooth**: SBC, AAC
- Questo prodotto supporta dispositivi **Bluetooth** come smartphone e computer portatili. La modalità di connessione dei dispositivi all'altoparlante varia a seconda del tipo e del modello dei dispositivi. Per informazioni su come connettere il dispositivo, fare riferimento al manuale d'uso del dispositivo esterno da connettere.

Selezionare il menu **[Bluetooth]** nella schermata **Impostazioni** dello smartphone. Il metodo di accesso al menu varia a seconda del produttore e del modello dello smartphone.

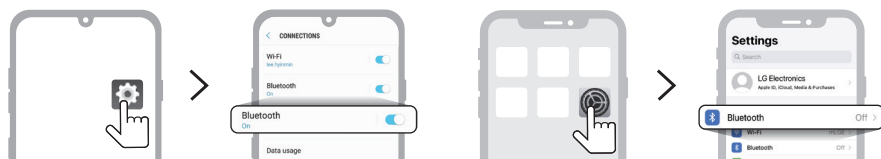
- 1** Premere il pulsante **Accensione** (🔌) dell'altoparlante per accenderlo.



- 2** Premere ripetutamente il pulsante **Funzione** (📱) dell'altoparlante fino a quando il LED di funzionamento non inizia a lampeggiare in blu per attivare il **Bluetooth**.



- 3** Toccare il pulsante **Impostazioni** (⚙️ / ⚙️) dello smartphone e selezionare **Bluetooth**.



<Telefono Android>

<iPhone>

- 4** Attivare la funzione **Bluetooth**. (🔌 **Disattivata** > 🔌 **Attiva**)

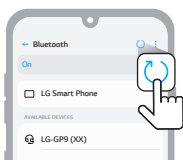
- 5 Sullo schermo dello smartphone viene visualizzato l'elenco di dispositivi che possono essere connessi. Trovare e toccare "LG-GP9 (XX)".



- Una volta che l'altoparlante e lo smartphone sono connessi tramite **Bluetooth**, il LED di funzionamento diventa blu.



- 6 Se "LG-GP9 (XX)" non appare nell'elenco, toccare l'icona **Aggiorna**  del telefono Android oppure riavviare il **Bluetooth** su iPhone.



<Telefono Android>




<iPhone>

- 7 Selezionare e riprodurre un brano sullo smartphone.




✔ **Nota**

- XX sono le ultime due cifre dell'indirizzo **Bluetooth**. Ad esempio: "LG-GP9 (08)";
 - Più il dispositivo **Bluetooth** è vicino all'altoparlante, migliore sarà la connessione.
 - Se all'altoparlante non viene connesso nessun dispositivo **Bluetooth**, il LED di funzionamento lampeggia in blu. Connettere nuovamente il dispositivo.
 - Regolare il volume del dispositivo **Bluetooth** a un livello adeguato durante l'uso.
 - Una volta stabilita la connessione tra il prodotto e il dispositivo **Bluetooth**, sarà necessario solo selezionare la modalità **Bluetooth** premendo il pulsante **Funzione**  dell'altoparlante mentre la funzione **Bluetooth** del dispositivo **Bluetooth** è attiva.
-

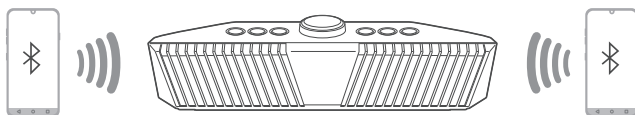
Connessione di due dispositivi Bluetooth all'altoparlante

Abbinamento di più telefoni

- 1 Connettere prima un dispositivo **Bluetooth** all'altoparlante. (→ Vedere "Connessione a Bluetooth" a pagina 15.)
- 2 Premere e tenere premuto il pulsante **Funzione**  dell'altoparlante per 2 secondi. Il LED di funzionamento inizia a lampeggiare in blu per indicare che è attivato l'abbinamento di più telefoni.



- 3 Connettere un altro dispositivo **Bluetooth** all'altoparlante entro 1 minuto. (→ Vedere "Connessione a Bluetooth" a pagina 15.)



- 4 Una volta connessi entrambi i dispositivi **Bluetooth** all'altoparlante, il LED di funzionamento diventa blu.







Nota

- All'altoparlante possono essere connessi fino a due dispositivi **Bluetooth** contemporaneamente.
- Quando sono connessi due dispositivi **Bluetooth** contemporaneamente, l'altoparlante emette il suono di uno solo dei due. È necessario arrestare la riproduzione sul primo dispositivo per riprodurre i suoni dell'altro.
- Se si spegne e riaccende l'altoparlante mentre sono connessi due dispositivi **Bluetooth**, viene connesso automaticamente solo il dispositivo connesso per ultimo.


Uso del vivavoce

- 1 Connettere un dispositivo smart all'altoparlante. (→ Vedere "Connessione a Bluetooth" a pagina 15.)
- 2 Quando si riceve una chiamata sullo smartphone, procedere come indicato nella tabella sotto:



| LED | Funzione | Utilizzo |
|-----|--|--|
| | Ricezione di una chiamata | Premere il pulsante Cuffie  , il LED si accende in verde. |
| | Terminazione di una chiamata | Premere il pulsante Cuffie  , il LED si spegne. |
| | Rifiuto di una chiamata in arrivo | Premere e tenere premuto il pulsante Cuffie  per 2 secondi. |
| | Disattivazione dell'audio della propria voce mentre si parla al telefono | Premere il pulsante Microfono  , il LED si accende in rosso. |

Nota


- Durante l'uso di questa funzione, la funzione di comando vocale è disattivata.
- Se entrambi gli smartphone connessi in abbinamento di più telefoni vengono usati simultaneamente per telefonare, la funzione vivavoce potrebbe non operare correttamente.
- Il LED rosso durante una telefonata indica che l'audio della propria voce è disattivato. Premere il pulsante **Microfono**  per riattivare l'audio.

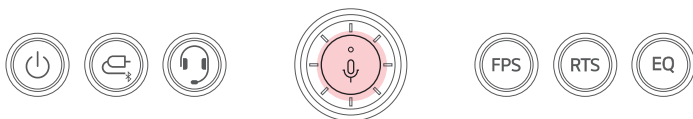
Uso dei comandi vocali

È possibile attivare la funzione Assistente Google o Siri dello smartphone e usare i comandi vocali tramite il microfono dell'altoparlante.

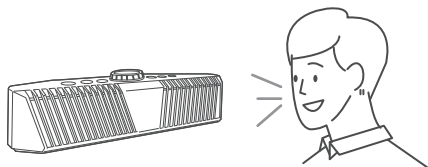
Controllare prima quanto segue.

- Usare un dispositivo smart che disponga della funzione di comando vocale.
- Questa funzione potrebbe non essere disponibile a seconda del dispositivo **Bluetooth**.

- 1** Connettere lo smartphone all'altoparlante tramite **Bluetooth**. (→ Vedere "Connessione a Bluetooth" a pagina 15.)
- 2** Premere il pulsante **Microfono** . Quando sono attivati i comandi vocali, il LED del microfono diventa verde.



- 3** Pronunciare il comando vocale desiderato per Assistente Google o Siri vicino al microfono dell'altoparlante.



✓ Nota

- Durante l'uso della funzione vivavoce, questa è disattivata.
- Se sullo smartphone si supera il limite di tempo per i comandi vocali, la funzione viene disattivata automaticamente.
- I dispositivi Android potrebbero non supportare questa funzione in alcuni paesi, in base ai criteri di Google.
- Se i comandi vocali non funzionano, controllare lo smartphone.

Connessione all'app ALTOPARLANTE DA GIOCO

Usare le varie funzioni dell'altoparlante nell'app **LG XBOOM** e nell'app per PC.

Controllare prima quanto segue.

- L'app **LG XBOOM** è disponibile nelle versioni elencate sotto.
 - Sistema operativo Android: Versione 5.0 o successive
 - Sistema operativo iOS: Versione 10 o successive

(Le versioni minime supportate di ciascun sistema operativo potranno cambiare in futuro.)

- L'app per PC è disponibile nella versione sotto.
 - Sistemi operativi per PC supportati: Windows 10 (20H2 o versioni successive) / 11

Installazione dell'app

Per installare l'app **LG XBOOM**, scansionare il codice QR con un'app oppure installare **LG XBOOM** da Google Play o App Store.

Download con codice QR

- 1 Scansionare il codice QR a destra con un'app per la scansione di codice QR.
- 2 Si verrà reindirizzati a una pagina da cui è possibile scaricare l'app **LG XBOOM**. Toccare l'app per installarla.



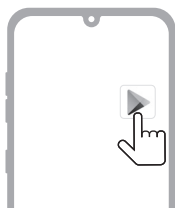
(Sistema operativo Android)



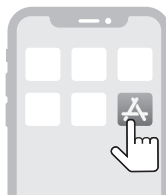
(Sistema operativo iPhone)

Download da Google Play o App Store

- 1 Trovare l'app **LG XBOOM** in **Google Play**  o **App Store**  e installarla nello smartphone.



Telefono Android™



iPhone

-
- 2 Connettere lo smartphone all'altoparlante tramite **Bluetooth**. (→ Vedere "Connessione a Bluetooth" a pagina 15.)
 - 3 Aprire l'app **LG XBOOM** installata nello smartphone.
 - 4 Seguire le istruzioni nell'app **LG XBOOM**. Accettare le Condizioni di utilizzo, le finestre di notifica, le impostazioni di accesso ecc.
 - 5 Iniziare a usare le varie funzioni dell'app **LG XBOOM**.

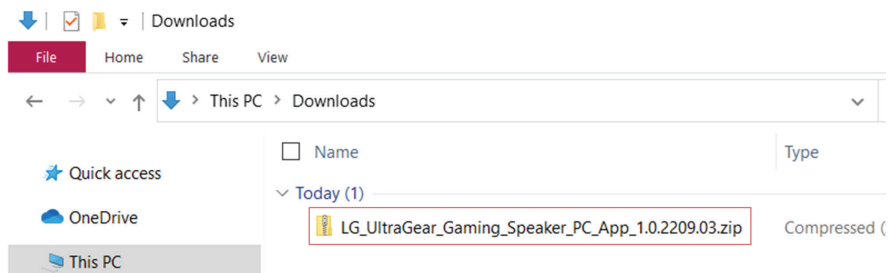
Installazione dell'app per PC

Controllare prima quanto segue.

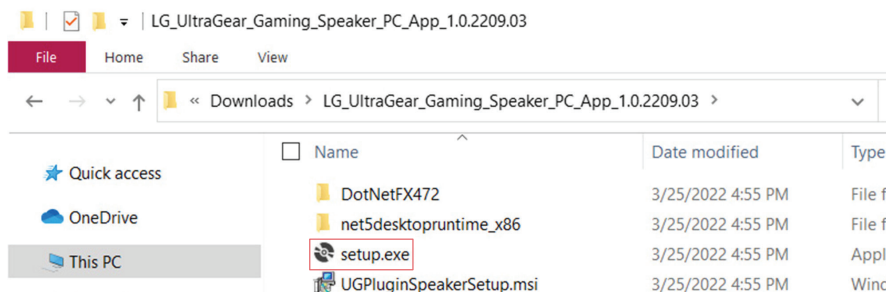
- L'app per PC è disponibile nella versione sotto.
 - Sistemi operativi per PC supportati: Windows 10 (20H2 o versioni successive) / 11

Download su PC

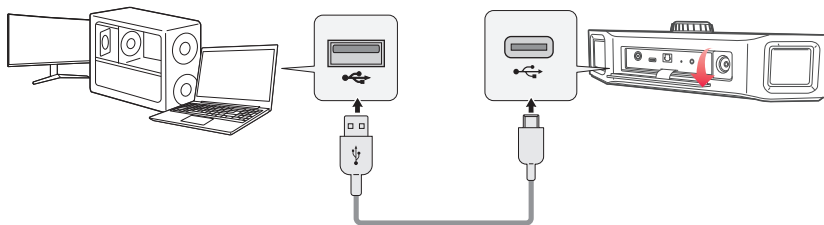
- 1 Andare all'indirizzo <https://www.lg.com>
- 2 Fare clic su 'SUPPORTO'
- 3 Cercare il nome del modello.
- 4 Scaricare 'LG_UltraGear_Gaming_Speaker_PC_App_1.0.2209.03.zip' o una versione successiva da Software e Firmware.



- 5 Dopo aver decompresso il file scaricato, eseguire 'setup.exe'



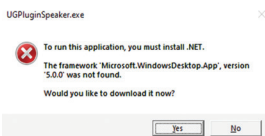
- 6 Collegare il PC e l'altoparlante con un cavo USB Type-C. (È consigliabile la connessione diretta senza l'uso di un hub USB.)



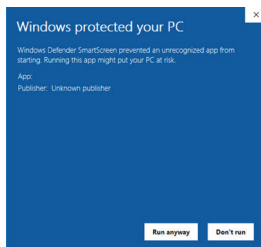
- 7 Eseguire l'app **GAMING SPEAKER** installata nel PC.

✓ **Nota**

- Se il seguente pop-up viene visualizzato durante l'installazione o quando è in esecuzione l'applicazione per PC, controllare quanto segue.
 - Se appare un pop-up di .NET, eseguire nuovamente l'installazione con 'setup.exe' dopo aver chiuso il pop-up.



- Se appare un pop-up sulla sicurezza, cercare su Internet o contattare il produttore per disabilitare la sicurezza ed eseguire l'app.



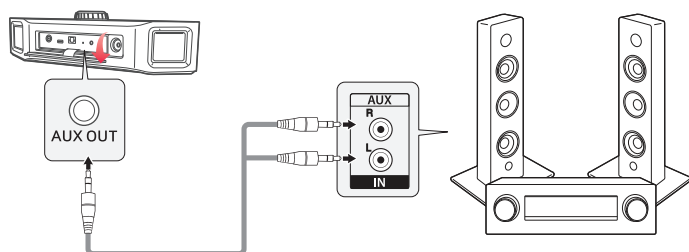
Connessione a un dispositivo esterno

Connessione con cavo stereo da 3,5 mm

È possibile collegare un dispositivo esterno all'altoparlante con un cavo stereo da 3,5 mm per ascoltare musica.

Riproduzione su un dispositivo esterno collegato con cavo

- 1 Aprire il coperchio posteriore dell'altoparlante e collegare il terminale **AUX OUT** dell'altoparlante al terminale **AUX IN** del dispositivo esterno usando un cavo.



- 2 Premere il pulsante **Accensione**  dell'altoparlante per accenderlo.



- 3 Collegare il dispositivo all'altoparlante per la riproduzione tramite USB, cavo ottico o **Bluetooth**. (→ Vedere "Collegamento con cavo USB" a pagina 10, Vedere "Collegamento con cavo ottico" a pagina 13, Vedere "Connessione a Bluetooth" a pagina 15.)

✓ Nota

- Preparare un cavo stereo da 3,5 mm. Se non si dispone di un cavo stereo da 3,5 mm, acquistarlo separatamente.

Funzioni aggiuntive




Impostazione degli effetti sonori




Impostazione degli effetti sonori con l'altoparlante

Usare i pulsanti **FPS**  **RTS**  **EQ**  per selezionare gli effetti sonori desiderati.



Impostazioni degli effetti sonori


| LED (○ Spento / ● Acceso) | Funzione | Descrizione |
|---|----------|---|
|  | Standard | Riproduce la musica al naturale, con il suono originale. |
|  | FPS | Riproduce il suono ottimizzato per i giochi sparattutto in prima persona. |
|  | RTS | Riproduce suoni ricchi con un campo sonoro più ampio. |

| | | |
|---|---|---|
|  | <p>EQ</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sound Boost (Potenziamento del suono) - Cinema (Cinema) - Custom (Personalizzato) | <p>È possibile personalizzare le impostazioni EQ in EQ nell'app LG XBOOM. (L'impostazione iniziale per EQ è Sound Boost (Potenziamento del suono).)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sound Boost (Potenziamento del suono): Offre un suono potente ottimizzato per l'ascolto di musica. - Cinema (Cinema): Offre l'esperienza di un suono superlativo e 3D simile a quello di un cinema. - Custom (Personalizzato): <ul style="list-style-type: none"> - È possibile modificare l'EQ del campo sonoro specificamente per il gioco, in modo da adeguarlo al meglio ai giochi in uso e alle proprie preferenze. - È possibile salvare un file oppure usare un file salvato nell'app LG XBOOM. |
|  | <p>FPS+ Custom (Personalizzato)</p> | <p>Uso combinato di FPS e Custom (Personalizzato). Custom (Personalizzato) può essere regolato al livello desiderato nell'app LG XBOOM.</p> |
|  | <p>RTS+ Custom (Personalizzato)</p> | <p>Uso combinato di RTS e Custom (Personalizzato). Custom (Personalizzato) può essere regolato al livello desiderato nell'app LG XBOOM.</p> |

✔ Nota

- È possibile usare la funzione EQ ottimizzata aggiornando il software del prodotto mediante l'app **LG XBOOM**.
- Nelle funzioni Sound Boost (Potenziamento del suono), Cinema (Cinema), la funzione FPS e la funzione RTS non possono essere usate contemporaneamente.
- I suoni ottimizzati, di alta qualità, sono prodotti mediante una sintonizzazione fine. A seconda della sorgente sonora, si possono sentire lievi differenze del suono nelle diverse modalità di effetto sonoro.
- Le impostazioni di EQ personalizzato vengono applicate in modo diverso in modalità altoparlanti e in modalità cuffie. Impostare EQ personalizzato separatamente per la modalità altoparlanti e la modalità cuffie.
- Quando si condivide un EQ personalizzato modificato nell'app **LG XBOOM**, alcune app di messaggi non possono essere utilizzate. Si consiglia di condividere per email.
- È possibile utilizzare le impostazioni EQ modificate su Sound Blaster X G6 mediante la funzione di importazione dell'app **LG XBOOM**.

Impostazione degli effetti sonori con cuffie o auricolari


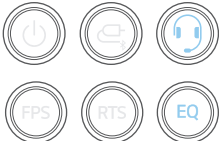
- 1 Collegare il filo delle cuffie o degli auricolari per connetterli all'altoparlante.
- 2 Premere il pulsante **Cuffie**  per attivare la modalità Cuffie.



- 3 Usare il pulsante **EQ**  per selezionare gli effetti sonori desiderati.



Impostazioni degli effetti sonori

| LED (○ Spento / ● Acceso) | Funzione | Descrizione |
|---|--|---|
|  | Cuffie | In questo stato di uscita l'effetto sonoro non viene applicato. |
|  | EQ - Cuffie DTS: X - Custom (Personalizzato) | <p>È possibile personalizzare le impostazioni EQ in EQ nell'app LG XBOOM. (In modalità cuffie, l'impostazione iniziale per EQ è Cuffie DTS: X.)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cuffie DTS: X: È possibile ascoltare il suono dei giochi o di AR/VR con un coinvolgente effetto 3D usando cuffie o auricolari. - Custom (Personalizzato): <ul style="list-style-type: none"> - È possibile modificare l'EQ del campo sonoro specificamente per il gioco, in modo da adeguarlo al meglio ai giochi in uso e alle proprie preferenze. - È possibile salvare un file oppure usare un file salvato nell'app LG XBOOM. |

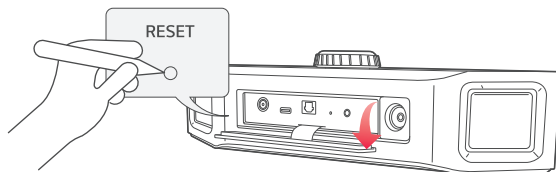
✓ Nota

- È possibile usare la funzione EQ ottimizzata aggiornando il software del prodotto mediante l'app **LG XBOOM**.
- Per la funzione EQ della modalità cuffie, il pulsante degli effetti sonori sulla parte superiore del prodotto potrebbe variare a seconda della versione del software del prodotto.
 - Dopo l'aggiornamento del software del prodotto, è possibile usare le cuffie DTS: X o EQ personalizzato con il pulsante EQ mentre il pulsante delle **Cuffie** (🎧) è attivo. FPS o RTS non sono selezionabili in modalità Cuffie.
- I suoni ottimizzati, di alta qualità, sono prodotti mediante una sintonizzazione fine. A seconda della sorgente sonora, si possono sentire lievi differenze del suono nelle diverse modalità di effetto sonoro.
- Le impostazioni di EQ personalizzato vengono applicate in modo diverso in modalità altoparlanti e in modalità cuffie. Impostare EQ personalizzato separatamente per la modalità altoparlanti e la modalità cuffie.
- Quando si condivide un EQ personalizzato modificato nell'app **LG XBOOM**, alcune app di messaggi non possono essere utilizzate. Si consiglia di condividere per email.
- È possibile utilizzare le impostazioni EQ modificate su Sound Blaster X G6 mediante la funzione di importazione dell'app **LG XBOOM**.

Reimpostazione dell'altoparlante

Quando l'altoparlante non funziona correttamente, è possibile reimpostarlo.

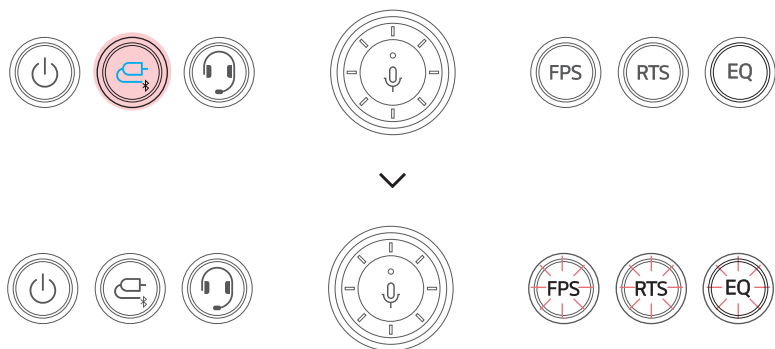
- 1 Aprire il coperchio posteriore dell'altoparlante e usare un oggetto appuntito per premere il pulsante **RESET** (🔧) per spegnere l'altoparlante.
- 2 Accendere il prodotto premendo il pulsante **Accensione** (🔌).



Reimpostazione del Bluetooth

La reimpostazione del **Bluetooth** ripristina tutte le impostazioni predefinite del **Bluetooth**, delle connessioni dell'altoparlante e delle impostazioni dell'utente.





- 1 Premere e tenere premuto il pulsante **Funzione**  dell'altoparlante per 7 secondi. Il LED FPS, RTS, EQ lampeggia quattro volte.




- 2 Connettere il dispositivo smart all'altoparlante tramite **Bluetooth**. (→ Vedere "Connessione a Bluetooth" a pagina 15.)

Uso dello spegnimento automatico

In assenza di riproduzione o pressione di pulsanti per 15 minuti, il prodotto si spegne automaticamente. È possibile attivare o disattivare la funzione di spegnimento automatico come segue.

| Funzione | Utilizzo |
|----------------|--|
| Attivazione | Premere e teneri premuti contemporaneamente i pulsanti FPS  e EQ  per 2 secondi. <ul style="list-style-type: none">• Il LED di funzionamento lampeggia cinque volte. |
| Disattivazione | Premere e teneri premuti contemporaneamente i pulsanti RTS  e EQ  per 2 secondi. <ul style="list-style-type: none">• Il LED di funzionamento lampeggia cinque volte. |

✓ Nota

- È possibile attivare o disattivare questa funzione nell'app **LG XBOOM**.
- Quando questa funzione è disattivata, l'altoparlante si spegne solo premendo il pulsante **Accensione**  oppure quando la batteria è scarica.

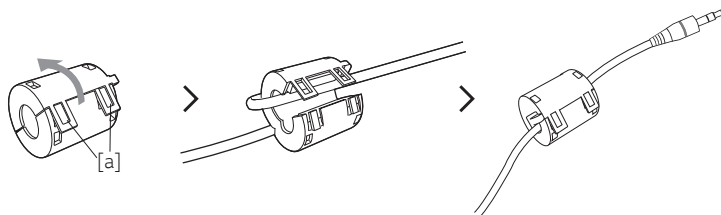
Applicazione del nucleo di ferrite (opzionale)

A seconda delle normative nazionali, il nucleo di ferrite potrebbe non essere incluso in dotazione.

Applicazione del nucleo in ferrite al filo delle cuffie

Applicare il nucleo di ferrite al filo per ridurre i disturbi radio.

- 1 Tirare la parte [a] per aprire il nucleo di ferrite.
- 2 Avvolgere il filo delle cuffie sul nucleo di ferrite facendogli compiere un giro.
- 3 Chiudere il nucleo di ferrite fino a sentire uno scatto.



Precauzioni per la sicurezza

| Sicurezza e normative



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE LA COPERTURA (O IL LATO POSTERIORE). LE PARTI INTERNE NON POSSONO ESSERE RIPARATE DALL'UTENTE E RICHIEDONO L'INTERVENTO DI PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.



Il simbolo del lampo con la punta di una freccia all'interno di un triangolo equilatero indica all'utente la presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno della corpo del prodotto, che può essere di entità sufficiente a comportare il rischio di scosse elettriche per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero indica all'utente la presenza di istruzioni importanti per l'uso e la manutenzione (operazioni di manutenzione) nel manuale che accompagna il prodotto.

AVVERTENZA:

- PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO PRODOTTO A PIOGGIA O UMIDITÀ.
- Non installare questa apparecchiatura in uno spazio ristretto come una libreria o mobile simile.

ATTENZIONE:

- Non usare prodotti ad alta tensione nelle vicinanze di questo prodotto (come ad esempio uno scacciamosche elettrico). Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente a causa di scosse elettriche.
- Non collocare sull'apparecchio fonti di fiamme libere, come candele accese.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore. Le fessure e aperture della custodia sono previste per la ventilazione e per assicurare un funzionamento corretto del prodotto e per proteggerlo dal surriscaldamento. Le aperture non devono mai essere ostruite appoggiando il prodotto su un letto, divano, tappeto o altre superfici simili. Questo prodotto non deve essere installato incassato in una libreria o in uno scaffale, a meno che non sia prevista una ventilazione corretta o che siano seguite le istruzioni del produttore.
- L'apparecchio non deve essere esposto all'acqua (gocciolio o spruzzi) e sullo stesso non devono essere collocati oggetti contenenti liquidi, come ad esempio vasi.
- Per informazioni sulle marcature di sicurezza, compresa l'identificazione del prodotto e i valori nominali di alimentazione, consultare l'etichetta principale sul lato inferiore o su un'altra superficie del prodotto.

ATTENZIONE relativamente al cavo di alimentazione

La spina di alimentazione è il dispositivo di scollegamento. In caso di emergenza, la spina di alimentazione deve essere sempre facilmente accessibile.

Consultare la pagina delle specifiche in questo manuale d'uso per essere certi dei requisiti di corrente elettrica.

Non sovraccaricare le prese a muro. Le prese a muro sovraccaricate, allentate o danneggiate, i cavi di prolunga, i cavi di prolunga danneggiati o l'isolamento del cavo danneggiato sono tutte situazioni pericolose. Ciascuna di queste condizioni potrebbe produrre scosse elettriche o incendi. Esaminare periodicamente il cavo del proprio dispositivo e se il suo aspetto indica danno o deterioramento, scollegarlo, non usarlo con il dispositivo, e sostituire il cavo con un ricambio corretto fornito da un centro di assistenza autorizzato.

Proteggere il cavo di alimentazione da danni fisici o meccanici, come torsione, schiacciamento, chiusura sotto una porta, o calpestio sullo stesso. Fare molta attenzione a spine, prese a muro e al punto in cui il cavo esce dal dispositivo.

Per modelli che necessitano di un adattatore

Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA fornito con questo dispositivo. Non utilizzare un alimentatore elettrico di un altro dispositivo o di un altro produttore. L'utilizzo di un altro cavo di alimentazione o alimentatore potrebbe danneggiare il dispositivo e invalidare la garanzia.

ATTENZIONE se si utilizza questo prodotto in ambienti con bassa umidità

- Può causare elettricità statica in ambienti con bassa umidità.
- Si raccomanda di utilizzare il prodotto dopo aver toccato un oggetto metallico che conduce elettricità.

Per modelli che usano una batteria







Il presente dispositivo è dotato di batteria portatile o di un accumulatore.

ATTENZIONE: Rischio di incendio o esplosione in caso di sostituzione delle batterie con batterie di tipo errato.

Per modelli che usano una batteria integrata

Non riporre o trasportare a pressioni inferiori a 11,6 kPa e ad altitudini superiori a 15.000 m.


- sostituzione della batteria con una di tipo errato che può vanificare una protezione (ad esempio, nel caso di alcuni tipi di batterie al litio);
- smaltimento della batteria nel fuoco o in un forno caldo, o schiacciamento meccanico o taglio della batteria, che può provocare un'esplosione;
- lasciare la batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabili; e
- una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o una perdita di liquido o gas infiammabili.

| Simboli | | | |
|---|---------------------------------------|---|-----------------------------|
|  | Corrente alternata (CA). |  | Standby dell'alimentazione. |
|  | Corrente continua (CC). |  | L'alimentazione è inserita. |
|  | Questo è un apparecchio di classe II. |  | Tensione pericolosa. |

Prima di segnalare un malfunzionamento

Risoluzione dei problemi


Se durante l'uso del prodotto si verificano i seguenti problemi, eseguire i controlli indicati, in quanto potrebbe non trattarsi di malfunzionamenti.

| Sintomo | Causa e soluzione |
|---|---|
| Alimentazione assente. | <ul style="list-style-type: none">• La batteria è scarica. Ricaricare la batteria.• Collegare l'altoparlante all'adattatore di ricarica. |
| Non viene emesso suono o il suono emesso è distorto. | <ul style="list-style-type: none">• Il volume dell'altoparlante o del dispositivo smart è impostato al minimo. Regolare adeguatamente il volume dell'altoparlante o del dispositivo smart.• Se il volume del dispositivo esterno è al massimo, può comportare l'emissione di suoni distorti. Abbassare il volume del dispositivo esterno.• Collegando le cuffie o gli auricolari al terminale AUX OUT, il suono può venire emesso a un volume elevato. Collegare le cuffie o gli auricolari al  terminale.• Se è collegato un dispositivo tramite il cavo USB e non viene emesso alcun suono, contattare il produttore del dispositivo. |
| Connessione Bluetooth non riuscita. | <ul style="list-style-type: none">• Disattivare e riattivare l'impostazione Bluetooth nel dispositivo Bluetooth.• Controllare che l'impostazione Bluetooth sia attivata.• Accertare che non siano presenti ostacoli tra l'altoparlante e il dispositivo Bluetooth.• L'abbinamento Bluetooth potrebbe non riuscire a seconda del tipo di dispositivo Bluetooth e dell'ambiente circostante. |
| La chat vocale non funziona. | <ul style="list-style-type: none">• È presente un suono fastidioso simile a un'eco.<ul style="list-style-type: none">- Controllare se il microfono integrato del PC o un altro microfono collegato è impostato erroneamente come altoparlante del programma di chat vocale o della gestione dispositivi.- Il suono fastidioso si può verificare se gli utenti della chat vocale sono vicini tra loro. Si consiglia di usare l'altoparlante in un spazio separato.• La voce dall'altro capo non è chiara.<ul style="list-style-type: none">- Controllare il volume di uscita del PC.- Controllare se l'altoparlante è riconosciuto correttamente dal PC o dal programma di chat vocale.- Se la voce dell'altra persona è troppo bassa, regolare adeguatamente il volume dall'alto capo della linea nel programma di chat vocale.- Il suono del gioco potrebbe essere troppo forte e coprire la voce dell'altra persona. Regolare adeguatamente il volume del suono di sottofondo e degli effetti sonori nelle impostazioni del gioco.• Vi è un ritardo di tempo nella comunicazione.<ul style="list-style-type: none">- Controllare la potenza del segnale Wi-Fi e lo stato della rete.- Controllare l'utilizzo della CPU del PC e chiudere tutti i programmi in esecuzione senza che sia necessario. |

L'unità non funziona normalmente.



- Lo scaricamento della batteria può causare la cancellazione delle informazioni **Bluetooth**. Se l'alimentazione dell'altoparlante è bloccata, le impostazioni precedenti potrebbero non venire salvate.
- Usare questo prodotto in un luogo in cui la temperatura e l'umidità non sono troppo alte o troppo basse. Se il problema persiste, contattare il centro assistenza clienti di LG Electronics.
- I LED FPS ed EQ lampeggiano quando l'altoparlante presenta un malfunzionamento causato da un'anomalia. Spegnerne l'altoparlante e riaccenderlo.
- Se il problema si verifica durante la ricarica della batteria, il LED di accensione lampeggia alternativamente in rosso e arancione e la ricarica si arresta. Scollegare l'adattatore dalla presa elettrica.

Le soluzioni precedenti non funzionano.

- Usare un oggetto appuntito come uno spillo per premere il pulsante **RESET**  (→ Vedere "Reimpostazione dell'altoparlante" a pagina 29.)
-

Appendice

I Specifiche

| Generali | |
|---------------------------|---|
| Alimentazione di corrente | 19 V  2,1 A (Adattatore AC) Batteria ricaricabile integrata |
| Consumo di energia | Vedere l'etichetta principale sul prodotto. |
| Adattatore CA | <ul style="list-style-type: none">• Modello: ADS-45SN-19-2 19040G• Produttore: SHENZHEN HONOR ELECTRONIC CO.,LTD• Ingresso: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz• Uscita: 19 V  2,1 A |
| Dimensioni (L x A x P) | Circa 376 mm x 86 mm x 108 mm |
| Temperatura | Da 5 °C a 35 °C |
| Umidità | Umidità relativa dal 5 % al 60 % |

| Ingresso/Uscita | |
|--------------------------------|--|
| AUX OUT | 2 Vrms (terminale stereo da 3,5 mm) × 1 |
| Cuffie | 2 Vrms (terminale stereo da 3,5 mm) × 1 |
| USB | 5 V (tipo C, terminale USB) × 1 |
| Ingresso audio digitale ottico | 3,0 V (p-p), (terminale di connessione audio ottico) × 1 |

| Batteria | |
|-------------------------|---|
| Capacità della batteria | 2600 mAh |
| Tempo di funzionamento | Circa 5 ore (In base all'uso continuo con il livello del volume al 50%) Il tempo di funzionamento può variare a seconda dello stato della batteria o di funzionamento. |
| Tempo di ricarica | 3,5 ore o meno Il tempo di ricarica può variare a seconda dello stato della batteria o di funzionamento. |

- Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

| Marchi registrati e licenze

Tutti i marchi e i nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

 **Dolby Audio**

Dolby, Dolby Audio, e il simbolo della doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories Licensing Corporation. Prodotto sotto licenza di Dolby Laboratories. Opere inedite riservate. Copyright: 2012-2019 Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.



DTS® per cuffie.

Per informazioni sui brevetti DTS, consultare <http://patents.dts.com>. Prodotto sotto licenza di DTS, Inc. (per le aziende con sede in USA/Giappone/Taiwan) o sotto licenza di DTS Licensing Limited (per tutte le altre aziende). DTS e il logo DTS sono marchi registrati o marchi di DTS, Inc. negli Stati Uniti e in altro paesi. © 2021 DTS, Inc. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

DTS® for Headphones.

For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc. (for companies headquartered in the U.S./Japan/Taiwan) or under license from DTS Licensing Limited (for all other companies). DTS, and the DTS logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2021 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.

 **Bluetooth®**

Il marchio denominativo e loghi **Bluetooth®** sono marchi registrati di proprietà di **Bluetooth SIG, Inc.** e ogni utilizzo di tali marchi da parte di LG Electronics è concesso in licenza.

Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai relativi proprietari.

Made for
 iPhone | iPod

“Made for iPhone” e “Made for iPod” indicano che un accessorio elettronico è stato progettato per collegarsi specificamente ad iPhone o iPod, rispettivamente, ed è stato certificato dallo sviluppatore come conforme agli standard prestazionali di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità con gli standard di sicurezza e gli standard legali. Si prega di ricordare che l’uso di questo accessorio con iPhone o iPod potrebbe influenzare le prestazioni wireless.

“Made for iPhone,” and “Made for iPod” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone, or iPod, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPhone or iPod may affect wireless performance.



Manipolazione del prodotto

Alla spedizione del prodotto

Conservare il cartone di spedizione e i materiali di imballaggio originali. Se si deve spedire l'apparecchio, per la massima protezione, imballare di nuovo il prodotto nel suo imballo originale come era stato imballato in fabbrica.

Conservazione delle superfici esterne

- Non utilizzare liquidi volatili come spray insetticidi nelle vicinanze del prodotto.
- Strofinare con forza potrebbe danneggiare la superficie.
- Non lasciare oggetti di gomma o di plastica a contatto con il prodotto per periodi di tempo prolungati.

Pulizia del prodotto

Per pulire il prodotto, usare un panno morbido e asciutto. Se le superfici sono molto sporche, usare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare prodotti aggressivi come alcol, benzina o solvente, perché possono danneggiare la superficie del prodotto.

